

# **Betriebsanleitung**

(incl. Prüfbuch)

## **Schwingtor**

(Garagentor)

### **Serie**

# **AquaLOCK**

#### **Wichtige Einzelhinweise**

- **das Tor darf nur in sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand betrieben werden (s.S.5).**
- **Reparaturen und Wartungen am Tor nur durch den Hersteller durchführen lassen (s.S.5).**
- **Das Schwingtor ist mindestens einmal jährlich von einem TBS zugelassenen Sachkundigen zu überprüfen (s.S.6).**
- **Jede Beschädigung erfordert eine vollständige Überprüfung durch einen Sachkundigen (s.S.7).**
- **Notschließung bei Starkregen optional möglich (s.S.19)**

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Inhaltsverzeichnis

Allgemeines .....	3
Richtlinien und Normen.....	4
Grundlegende Sicherheitshinweise .....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Spezielle Sicherheitshinweise und Zusatzverriegelung .....	6
Lieferung und Montage.....	8
Elektro-Montage .....	8
Inbetriebnahme und Betrieb.....	9
Allgemein.....	9
Erstinbetriebnahme .....	9
Öffnen des Garagentores.....	9
Schließen des Garagentores und Zusatzverriegelung .....	10
Notstopp.....	10
Handbetätigung .....	11
Entriegelung bei Stromausfall oder Ausfall der Elektronik.....	11
Störungen, Fehlersuche und Behebung.....	12
Fehlersuche .....	12
Grundsätze für die Prüfung von kraftbetätigten Türen und Toren .....	13
Prüfliste für kraftbetätigte Schwingtore .....	14
Daten der Anlage .....	15
Prüfungsbefund .....	16
Wartungsbefund .....	17
Reinigungsanweisung/Wartung .....	18
Instandsetzung.....	18
Ersatzteile.....	18
Lebensdauer von Verschleißteilen .....	18
Entsorgung .....	19
Torantrieb.....	19
Notschließung .....	19
Gewährleistung .....	22
Anhang und Bestandteil dieser Anleitung: .....	23

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Allgemeines

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns darüber, dass Sie sich für ein Schwingtor aus unserem Hause entschieden haben.

Das Tor entspricht den neuesten Sicherheitsvorschriften (Richtlinien und EN-Normen).

- Tor und Antrieb sind TÜV-geprüft (TBS-Standard)
  - Keine aufwendigen Kraftmessungen vor Inbetriebnahme
- Sichere Kraftbegrenzungseinrichtung und Einhaltung von Sicherheitsabständen
  - Vermeiden von Quetsch- und Scherstellen
- Sicherung gegen Absturz
  - Flügelgewichtsausgleich durch Federpakete

Diese Betriebsanleitung ist ein wichtiger Bestandteil des Tores, bitte bewahren Sie diese stets sorgfältig auf.

Bitte beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung, sie geben Ihnen wichtige Informationen für den täglichen Gebrauch.

**WICHTIG: Der Inhalt dieser Anleitung bezieht sich auf die TBS- Standard-Ausführung Tor/Antrieb incl. aller Prüfungen und Zulassungen. Wenn bauseits andere Komponenten verwendet werden, obliegt die Konformitätsprüfung beim Inverkehrbringer.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Tor. Sollte es trotzdem einmal Probleme, Fragen oder auch Anregungen zum Tor geben, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Fachhändler.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Richtlinien und Normen

Bei der Konstruktion und Produktion des Schwingtores wurden folgende Richtlinien und Normen berücksichtigt, insbesondere:

305/2011BauPVO Bauproduktenverordnung

2006/42/EG Maschinenrichtlinie (ehemals 98/37/EG)

2014/30/EU EMV-Richtlinie (mit Änderungen 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG)

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie (mit Änderung 93/68/EWG)

EN 12604/A1:2019 Mechanische Aspekte;  
Anforderungen u. Klassifikation

EN 12453/A1:2019 Nutzungssicherheit, ... , Anforderungen

EN 13241:2016 Tore Produktnorm

**Hinweis** Das Tor wurde gemäß den aufgeführten Normen und Richtlinien ausgeführt und geprüft (TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Filderstadt) und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Grundlegende Sicherheitshinweise

### Wichtig !

Dieses Schwingtor entspricht den derzeit gültigen Richtlinien und EN-Normen.

Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen an Personen, Tieren und Sachen führen.

Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Schwingtor in Betrieb nehmen. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an der Anlage.

**Bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig auf.**

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Schwingtor ist für den Einbau in Garagen im Zugangsbereich von Personen und hauptsächlich zur Nutzung als sichere Zufahrt für Fahrzeuge, begleitet von Personen, in Wohnbereichen vorgesehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung ist zum Beispiel auch:

- beachten der Betriebsanleitung
- das Tor nur im sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand betreiben
- den Torflügel nur lastfrei öffnen und schließen
- Reparaturen und Wartungen am Tor nur durch Hersteller oder Fachfirmen durchführen zu lassen.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, falsche Bedienung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht wurden.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Spezielle Sicherheitshinweise

### **Zu beachten:**

Das Schwingtor ist einmal jährlich von einem TBS-zugelassenen Sachkundigen zu überprüfen. Hierbei ist insbesondere die Kraftbegrenzungseinrichtung, die Abdichtfunktion und das Funktionieren eventuell vorhandener Sicherheitseinrichtungen gemeint. Wenn Sie diesen Service in Anspruch nehmen möchten, sprechen Sie bitte mit Ihrem Fachhändler oder Ihrer Werksvertretung, wir führen selbstverständlich zur Prüfung auch alle Wartungsarbeiten gerne für Sie durch.

**Die vorhandenen Dichtungen am Torflügel sind besonders regelmäßig auf Beschädigungen zu prüfen. Ebenso ist die feste Verklebung der Dichtung mit dem Torflügel zu beachten. Weiter ist regelmäßig zu prüfen, ob die Abdichtungen des Torrahmens zum Gebäude in einwandfreiem Zustand sind. Es wurden nur zugelassene Dichtstoffe verwendet z.B. Ramsauer Baudicht oder andere vergleichbare selbstverlaufende Dichtstoffe für Bewegungs- und Anschlussfugen für den Innen- und Außenbereich).**



**Bei einsetzendem Starkregen, muss das Tor mit den inneren Zusatzverriegelungen geschlossen werden um den Hochwasserschutz zu gewährleisten. Diese Verriegelungen können auch als Urlaubssicherung verwendet werden.**

# Betriebsanleitung AquaLOCK

Wir haben bei der Konstruktion der Stahlteile und den Ausgleichsfedern, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch in einem privaten Haushalt, einen Lebenszyklus von mindestens 10 Jahren eingeplant, die bei entsprechender Wartung verdoppelt werden kann. Somit ist hier lediglich eine regelmäßige Sichtprüfung auf drehende oder lose Teile, die Dichtungen, sowie ein gelegentliches Abschmieren des Tores erforderlich, welches vom Betreiber selbst durchgeführt werden kann (Dichtung siehe Seite 6).

Das Tor ist für die Nutzung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen nicht geeignet, sofern diese nicht durch eine für Ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Beaufsichtigung oder Anweisung für die Nutzung des Tores erfahren haben.

## **Wichtig !**

Jede Beschädigung am Garagentor und am Torantrieb erfordert eine vollständige Überprüfung durch eine Fachkraft.

Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden, da durch unsachgemäße Reparaturarbeiten erhebliche Gefahren für Sie entstehen können.

Arbeiten an der Elektrik / Elektronik dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Lieferung und Montage

Ihr Schwingtor samt allem Zubehör wird von Fachkräften (geschulten Monteuren) angeliefert und eingebaut. Nach Beendigung der Montage wird eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt und die Anlage in Betrieb genommen. Wenn Sie persönlich anwesend sind, wird Ihnen die Bedienung vor Ort erklärt. Grundsätzlich erhalten Sie das Übergabedokument (Betriebsanleitung Schwingtor/Betriebsanleitung Torantrieb). Die Betriebsanleitung beinhaltet das Prüfbuch und auch die unterschriebene Leistungserklärung nach der Bauproduktenverordnung.

## Elektro-Montage

Grundsätzlich dürfen an elektrischen Anlagen nur Elektrofachkräfte arbeiten. Sie müssen die ihnen übertragenen Arbeiten beurteilen, mögliche Gefahrenquellen erkennen und geeignete Sicherheitsmaßnahmen treffen können.

- Siehe auch Betriebsanleitung „Garagentorantriebe MP - Serie“
  - z.B. Hinweise für Elektroarbeiten 8 S.28
  - z. B. Anschluss von Zusatzkomponenten 8.6 ff S.29

**Achtung:** Die Montageanleitung ist nicht Bestandteil der Betriebsanleitung. Bei Selbstmontage des Tores ist die Montageanleitung bei uns anzufordern.

Beachten Sie bitte bei Selbstmontage:

- den Verlust der Gewährleistung auf die Dichtheit des Tores
- die Zusatzerklärungen „Montage“ und „Inbetriebnahme“ der EG-Leistungserklärung
- die Inbetriebnahme des Tores durch eine kompetente Person (Sachkundiger) zu erfolgen hat.  
Siehe hierzu auch Kapitel Erstinbetriebnahme.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Inbetriebnahme und Betrieb

### Allgemein

Die Garagentoranlage ist im Standard mit einem elektrischen Garagentorantrieb ausgerüstet. Sie benötigen so an Ihrem Garagentor keine Beschläge oder Öffnungsvorrichtungen.

Sollten Sie jedoch keinen Zugang von innen oder seitlich zur Garage besitzen, ist eine Notentriegelung erforderlich, welche optional als Sonderzubehör erhältlich ist.

Die Toranlage wird von unseren Monteuren oder von den Monteuren Ihres Fachhändlers komplett montiert, alle Einstellungen am Antrieb werden fachmännisch ausgeführt. Die Handsender sind auf die Funkanlage abgestimmt und fertig eingestellt.

### Erstinbetriebnahme

Die Inbetriebnahme darf nur durch einen Sachkundigen vorgenommen werden. Die Inbetriebnahme ist schriftlich im Prüfprotokoll zu bestätigen. Siehe dazu Prüfprotokoll unter Kapitel „Prüfen/Warten“.

Der für den Einbau verantwortliche kompetente Betrieb (Hersteller / Fachfirma) ist dafür verantwortlich, dass die Dokumentation (Betriebsanleitung, Prüfbuch und die Leistungserklärung nach der Bauproduktenverordnung) dem Kunden (Betreiber) übergeben wird.

### Luftschall (gem. MRL Anhang 1 1.7.3 f)

Der Dauerschalldruckpegel der Maschine liegt unter 70 dB(A).

### Öffnen des Garagentores

Durch das Drücken auf die Fernbedienung oder sonstigen Befehlseinrichtungen öffnet sich Ihr Schwingtor. Beachten Sie

# Betriebsanleitung AquaLOCK

bitte, dass sich trotz der sicheren Kraftbegrenzungseinrichtung keine Menschen, Tiere oder Sachen im Schwenkbereich des Tores aufhalten. **Es ist zu verhindern, dass Kinder mit dem Tor spielen.** Die Fernbedienung gehört auch nicht in die Hände von Kindern. Ein öffnen darf in jedem Falle nur erfolgen, wenn ein Sichtkontakt zum Tor besteht.

## Schließen des Garagentores

Nach dem Einfahren in die Garage genügt ein Druck auf den Handsender, um das Tor wieder bestimmungsgemäß zu schließen. Bei Einsatz in Tiefgaragen ist normalerweise der automatische Zulauf eingestellt. Bitte beachten Sie auch hier, dass sich bei der Zu- oder Ausfahrt keine Menschen, Tiere oder Sachen während des Schließvorganges im Schwenkbereich aufhalten.



### Wichtiger Hinweis:

**Bei einsetzendem Starkregen sind die zusätzlichen Verriegelungen zu betätigen. Nur so haben Sie den garantierten Hochwasserschutz. Der elektrische Torantrieb darf dann nicht benutzt werden!**

## Notstopp

Das Garagentor kann jederzeit durch ein weiteres Drücken auf den Handsender oder sonstigen Befehlseinrichtungen während des Torlaufes gestoppt werden. Ein Stopp bewirkt das sofortige Anhalten des Tores.

Das Öffnen und Schließen ist auch mit Zubehör, wie Taster, Schlüsselschalter oder ähnlichem möglich, welches beim Fachhändler oder Ihrem Gebietsvertreter, gegen Aufpreis bestellt werden kann.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Handbetätigung

### **Entriegelung bei Stromausfall oder Ausfall der Elektronik**

Sollte einmal der Strom für längere Zeit ausfallen, oder Ihr Garagentor weist einen Defekt auf, kann das Tor von innen (auch von außen, wenn das Tor der einzige Zugang zur Garage ist) jederzeit per Hand geöffnet werden.

**DIESE ARBEITEN DÜRFEN NUR VON EWINGEWIESENEN PERSONEN DURCHGEFÜHRT WERDEN!!!**

### **TBS-MPA Antrieb (Entriegelung innen/außen möglich)**

Sorgen Sie für sicheren Stand und eine Freie Toröffnung

Drücken Sie an der Schiene des Garagentorantriebes, welche an der Decke montiert ist, den Entriegelungsknopf und drehen die Aluplatte parallel zur Schiene. Dadurch ist der Torschlitten frei beweglich, Sie können das Garagentor nun von Hand öffnen oder schließen. Zum einrasten verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge

Weitere Hinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte ebenfalls aus der Betriebsanleitung „Garagentorantrieb“.

**Um Schäden zu vermeiden, muss das Einrasten sanft erfolgen,**

Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur zur Notentriegelung gedacht ist. Ein täglicher Gebrauch ist nicht sinnvoll, da der Schienenmechanismus nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt ist.

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Störungen, Fehlersuche und Behebung

Kontrollieren Sie nach einer Störung die gesamte Toranlage, Gelenke, Torzugfedern und Befestigungsteile, bevor Sie die Anlage erneut in Betrieb nehmen.

Wenn Reparaturarbeiten auszuführen sind, dürfen Sie die Anlage nicht betreiben, bis sichergestellt ist, dass keine Gefahr für Mensch, Tier, Umwelt oder Sachen besteht.

Sprechen Sie mit unserem Service, oft genügt schon eine telefonische Auskunft.

### Fehlersuche

<b>Störung</b>	<b>mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Garagentor öffnet nicht	Der Stecker ist nicht eingesteckt	Stecker einstecken
Garagentor öffnet mit Funk nicht	Handsender funktioniert nicht	Neue Batterien einlegen
Motor läuft, aber Tor bewegt sich nicht	Tor wurde manuell betätigt	Mitnehmer wieder in der Antriebs-schiene einrasten
Garagentor geht nicht auf/zurück	Ein Hindernis steht im Weg	Hindernis beseitigen
Wasser tritt ein	Hindernis im Weg Dichtung beschädigt oder lose	Hindernis entfernen Dichtung prüfen
Das Tor schließt nicht mit maximalem Druck	Die Lebensdauer der Motor-/Getriebeeinheit ist erschöpft	Der Antriebskopf ist auszutauschen (nach max. 50.000 Bewegungen)

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Grundsätze für die Prüfung von kraftbetätigten Türen und Toren

Die sicherheitstechnischen Anforderungen an kraftbetätigte Tore sind in den „Richtlinien für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore“ (ASR A 1.7) geregelt.

Kraftbetätigte Tore müssen vor der ersten Inbetriebnahme (geschieht durch TBS) und nach Bedarf, jedoch jährlich mindestens einmal, von einem Sachkundigen geprüft werden. Diese Prüfung ist nicht mit einer Wartung gleichzusetzen.

**Sachkundige sind Personen, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichend Kenntnisse auf dem Gebiet der kraftbetätigten Fenster, Türen und Tore haben und mit den einschlägigen Vorschriften und Richtlinien und allgemein anerkannten Regeln der Technik soweit vertraut sind, dass sie den arbeitssicheren Zustand der kraftbetätigten Tore beurteilen können. Zu diesen Personen zählen z.B. Fachkräfte des Herstellers, einschlägig erfahrene und von TBS zugelassene Fachkräfte des Betreibers.**

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Prüfliste für kraftbetätigte Schwingtore

Die nachstehende Zusammenstellung der Teile und Funktionen, die der Prüfung zu unterziehen sind, ist als Hilfe für die Prüfung durch den Sachkundigen gedacht.

Im Wesentlichen sind Sicht- und Funktionsprüfungen durchzuführen, bei denen Vollständigkeit, Zustand und Wirksamkeit der Bauteile und Sicherheitseinrichtungen festgestellt werden.

### 1. Flügel

- 1.1. Befestigung und Zustand
- 1.2. Führungsschienen, Einlauftrichter, Kunststoffeinlagen
- 1.3. Laufrollen
- 1.4. Nothandbetätigung (mechanische Entriegelung)

### 2. Antrieb

- 2.1. Befestigung des Antriebs und seiner Konsole
- 2.2. Geräusche des Antriebs
- 2.3. Flügelgewichtsausgleich Zustand der elektrischen Leitungen und Anschlüsse
- 2.4. Die Haltekraft muss  $>450$  N betragen (mit Prüfgerät KMG LITE;

### 3. Antriebseinheit

- 3.1. Gurt bzw. Riemen, Laufschiene, Antriebsschiene
- 3.2. Befestigung Flügel (Schubstange)

### 4. Steuerung

- 4.1. Selbsterlernende Endlagenbegrenzung
- 4.2. Laufzeitbegrenzung, Abschaltautomatik
- 4.3. Drucktaster, Schlüsselschalter – Funktion
- 4.4. Einrichtungen für Fernsteuerung

### 5. Einrichtungen zur Sicherung von Quetsch- und Scherstellen

- 5.1. Kraftbegrenzungseinrichtung

### 6. Sicherungen gegen Absturz des Flügels

- 6.1. Torzugfedern
  - 6.1.1 Befestigung
  - 6.1.2 Abnutzung



# Betriebsanleitung AquaLOCK

<b>Prüfungsbefund</b>	
Datum	
Prüfungsbefund und erforderliche Maßnahmen (ggf. auf beigefügte Anlage verweisen)	
Unterschrift des Prüfers mit Angabe der Firma	
Mängel beseitigt Datum, Unterschrift	

# Betriebsanleitung AquaLOCK

<b>Wartungsbefund</b>	
Datum	
Wartungsbefund und erforderliche Maßnahmen (ggf. auf beigefügte Anlage verweisen)	
Unterschrift des Monteurs mit Angabe der Firma	
Mängel beseitigt Datum, Unterschrift	

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Reinigungsanweisung/Wartung

**Die Dichtheit am Torflügel, sowie die Anschläge am Torrahmen und an der unteren Anschlagsschiene, sind in regelmäßigen Abständen zu reinigen.**

Speziell die untere Anschlagsschiene ist zu beobachten, dass keine Gegenstände (z.B. Steine und ähnliches), das ordnungsgemäße Anliegen der Dichtung verhindert. Bei Kälteeinbruch ist die Gummidichtung mit einem handelsüblichen Gummi-Pflegemittel zu behandeln.

## Instandsetzung

Wenden Sie sich bitte bei Bedarf an den Hersteller, oder einen beauftragten Fachbetrieb. Somit ist dauerhaft sichergestellt, dass keine Gefahren vom Schwingtor ausgehen können.

Reparaturen dürfen nur vom Fachmann ausgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für die Benutzer entstehen.

## Ersatzteile

Verwenden Sie nur Original Ersatzteile, damit Sie die Sicherheit der Anlage nicht in Gefahr bringen und mögliche Garantieleistungen dadurch erlöschen.

## Lebensdauer von Verschleißteilen

Wir gewähren für Verschleißteile am AquaLOCK folgende Mindestlebensdauer (längstens jedoch 5 Jahre):

Laufrollen	50 000 Torbewegungen (25 000 Zyklen)
Torzugfedern	50 000 Torbewegungen
Gelenkarme	50 000 Torbewegungen
Gleit-Kugellager	50 000 Torbewegungen
Tordichtungen	24 Monate (bei regelmäßiger Wartung)

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Entsorgung

Ihr Schwingtor wurde nur mit Materialien hergestellt, die bei der Herstellung keinerlei Gefahr für Mensch und Umwelt dargestellt haben. Wenn Sie Ihr Schwingtor und sein Zubehör einmal entsorgen müssen, führen Sie bitte alle Teile einem bestimmungsgemäßen Materialkreislauf zu (Schrott, Altholz, etc..)

## Torantrieb

Hier dürfen nur zugelassene und geprüfte Garagentorantriebe verwendet und eingesetzt werden (z.B. TBS MPA 105-LED).

- Siehe hierzu auch beiliegende Betriebsanleitungen

## Optional: Automatische Notschließung bei Starkregen

Inhalt:

- Zusatzsteuerung MPA
- Edelstahl-Schwimmerschalter im Gehäuse
- Steuerung in separatem Gehäuse
- Integrierter Funkempfänger

Übersteigt der Wasserstand vor dem AquaLOCK Garagentor die Höhe von ca. 20-30 mm, erfolgt ein automatisches Schließen des Garagentores. Gleichzeitig wird der Funkempfänger außer Funktion gesetzt. Das Garagentor kann dann nur noch über den, in der Steuerung integrierten Schließzylinder, freigeschaltet werden. Jede andere Art der unbeabsichtigten Öffnung wird somit verhindert.

Sobald der Wasserstand wieder unter die Marke von ca. 20-30 mm sinkt, wird automatisch die Standardfunktion wieder hergestellt.

**Wichtig: Wenn der Schwimmerschalter während der Torfahrt aktiviert wird (ansteigendes Wasser), muss der Schließvorgang über den Schalter erfolgen (nicht über Funk).**

**Eine zusätzliche Sicherheitseinrichtung ist erforderlich z.B. Lichtschranke, dies kann auch bauseits erfolgen.**

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nummer: 001

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttypes:  
**Schwinger TBS**
2. Typenbezeichnung  
**AquaLOCK (siehe Typenschild)**
3. Vom Hersteller vorgegebene Verwendungszwecke des Bauproduktes gem. der anwendbaren harmonisierenden technischen Spezifikation  
**Tore für den Einbau in Garagen im Zugangsbereich von Personen und hauptsächlich zur Nutzung als sichere Zufahrt für Fahrzeuge im privaten und gewerblichen Bereich.**
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gem. Art. 11 Abs.5  
**Torbau Schwaben GmbH, Enzianstraße 14, 88436 Oberessendorf**
5. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gem. Art. 12 Abs.2 beauftragt ist  
**Klaus Koch, Enzianstraße 14, 88436 Oberessendorf**
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gem. Anhang V  
**System 4**
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierenden Norm erfasst wird  
**Die Erstprüfung „Sicheres Öffnen“ und „Betriebskräfte“ Nach DIN EN 13241 wurde mit der Kennnummer. 0036 durchgeführt vom TÜV Süd**
8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist  
**nicht relevant**
  
9. Erklärte Leistung

# Betriebsanleitung AquaLOCK

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Sicheres öffnen	Tore bis 3200 mm Breite und 2500 mm Höhe	DIN EN 13241 DIN EN 12604
Betriebskräfte	Tore bis 3200 mm Breite und 2500 mm Höhe	DIN EN 13241 DIN EN 12604
Mechanische Festigkeit	Keine Beschädigungen bei normalem Betrieb	DIN EN 13241
Elektrische Sicherheit	Schutz gegen Missbrauch	DIN EN 13241
Elektromagnetische Verträglichkeit	Sicherung der elektromagnetischen Störungen	DIN EN 13241 EN 61000-6-3
Widerstand gegen Windlast	Klasse 2	DIN EN 13241 EN 1244:2000-11
Schlagregendichtheit	geprüft	EVH008/TBS05/03/15 DIN EN 13241 EN 12489:2000-07
Luftschall	>70 dB	DIN EN 13241

10. Die Leistung des Produktes gem. Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gen. Nr.4  
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



18.02.2021

\_\_\_\_\_  
Roland Kaiser, Geschäftsführer

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Gewährleistung (ab Kaufdatum)

### Torkonstruktion

- 60 Monate

### Dichtungen

- 24 Monate Teilegarantie bei regelmäßiger Pflege und Überprüfung

### Torantrieb MPA105 (Gehäuse, Schiene, Motor Steuerung, Funk, Impulsgeber, Netzteil, Zubehör und Sonderteile)

- 24 Monate Teilegarantie, längstens 50.000 Bewegungen..

### Wassereintritt

- Maximaler Wasserdurchlass 240 Liter/24 Stunden

**Voraussetzung hierfür ist eine jährliche Prüfung durch einen von TBS zugelassenen Sachkundigen. Die Erstattung von Aufwendungen für Aus- und Einbau, Überprüfung entsprechender Teile, sowie Forderungen nach entgangenem Gewinn und Schadenersatz sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.**

Durch die Inanspruchnahme verlängert sich die Gewährleistung nicht. Für Ersatzlieferungen und Nachbesserungsarbeiten beträgt die Gewährleistungszeit sechs Monate, mindestens aber die laufende Gewährleistungsfrist.

### **Voraussetzungen und Leistung**

Die Gewährleistung gilt nur für das Land, in dem das Gerät gekauft wurde. Die Ware muss auf dem von uns vorgegebenen

Vertriebsweg erstanden worden sein. Der Anspruch besteht nur für Schäden am Vertragsgegenstand selbst.

Für die Gewährleistungsdauer beseitigen wir alle Mängel am Produkt, die nachweislich auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wir verpflichten uns, nach unserer Wahl die mangelhafte Ware unentgeltlich gegen mangelfreie zu ersetzen, nachzubessern oder einen Minderwert zu ersetzen.

Ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile, wie Lampen, Batterien etc.
- Unsachgemäßer Einbau und Anschluss
- äußere Einflüsse wie Feuer, abnormale Umwelt
- unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung
- mechanische Beschädigungen durch Unfall, Stoß etc..
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung (z.B. Typenschild)
- normale Abnutzung und Verwendung von Fremdteilen
- Die Verwendung nicht geprüfter Elemente (z.B. Antriebe)
- sonstige allgemeine unüblichen Tätigkeiten
- Entfernen von Anbauteilen (Kabel, Leitungen etc.)

# Betriebsanleitung AquaLOCK

## Anhang und Bestandteil dieser Anleitung:

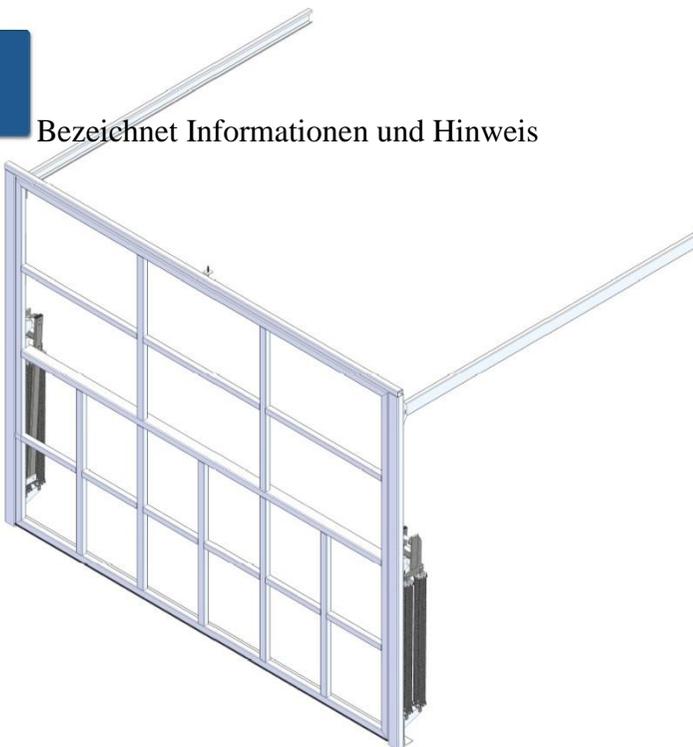
Übergabe und Erstinbetriebnahmebescheinigung als  
Beiblatt. Betriebsanleitung MP-Antrieb



Bezeichnet eine mögliche oder unmittelbare Gefahr,  
die zu schweren Verletzungen führen kann



Bezeichnet Informationen und Hinweis



# Betriebsanleitung AquaLOCK

**Für Ihre Notizen:**

**Bei Fragen oder Anregungen sind wir gerne für Sie da.**

